

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Νοεμβρίου 2012

για τροποποίηση της απόφασης 2012/88/ΕΕ της Επιτροπής σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για τα υποσυστήματα «έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση» του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2012) 7325]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/696/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2008/57/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 2008, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του κοινοτικού σιδηροδρομικού συστήματος⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 16 Απριλίου 2012 ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Σιδηροδρόμων εξέδωσε τη σύσταση ERA/REC/03-2012/ERTMS. Η παρούσα απόφαση βασίζεται στην εν λόγω σύσταση.
- (2) Η ανάπτυξη πρόσθετων λειτουργικών δυνατοτήτων για το Ευρωπαϊκό Σύστημα Διαχείρισης της Σιδηροδρομικής Κυκλοφορίας / Ευρωπαϊκό Σύστημα Ελέγχου Αμαξοστοιχιών («ERTMS/ETCS»), για να διευκολυνθεί η ομαλή ανάπτυξη του ETCS στις υπάρχουσες συμβατικές γραμμές, ζητήθηκε από τον κλάδο και ορίστηκε στο μνημόνιο συμφωνίας που υπεγράφη τον Ιούλιο του 2008 από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τις ενώσεις του κλάδου. Η παρούσα απόφαση πρέπει να περιλαμβάνει τις εν λόγω πρόσθετες λειτουργικές δυνατότητες σε νέα γραμμή βάσης των προδιαγραφών καλούμενη «γραμμή βάσης 3», τις οποίες οι υποψήφιοι θα μπορούν να εφαρμόζουν πλήρως, αντί των προδιαγραφών ERTMS/ETCS που ορίζονται στην απόφαση 2012/88/ΕΕ της Επιτροπής, της 25ης Ιανουαρίου 2012, σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για τα υποσυστήματα «έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση» του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος⁽²⁾ (τελευταία έκδοση της γραμμής βάσης 2, γνωστής και ως 2.3.0δ). Ένα σημαντικό χαρακτηριστικό της γραμμής βάσης 3 είναι ότι τα τρένα που είναι εξοπλισμένα με ERTMS/ETCS συμβατά με τη γραμμή βάσης 3 πρέπει να μπορούν να κινούνται σε γραμμές εξοπλισμένες με ERTMS/ETCS συμβατά με τη γραμμή βάσης 2, χωρίς επιπρόσθετους τεχνικούς ή λειτουργικούς περιορισμούς λόγω των ERTMS/ETCS. Πρέπει επίσης να είναι δυνατή η προσαρμογή της γραμμής βάσης 3 στις γραμμές προκειμένου να διασφαλισθεί η συμβατότητα με τα τρένα που είναι εξοπλισμένα με ERTMS/ETCS συμβατά με τη

γραμμή βάσης 2 (χρήση αποκλειστικά των λειτουργιών της έκδοσης 2.3.0δ). Η γραμμή βάσης 3 αποσαφηνίζει επίσης ορισμένα ανοικτά σημεία των ERTMS/ETCS, όπως οι καμπύλες πέδησης και οι εργονομικές πτυχές της Διεπαφής Μηχανοδηγού/Μηχανής (ΔΜΜ).

- (3) Αναγνωρίζεται ότι οι προδιαγραφές της γραμμής βάσης 2 παρέμειναν σταθερές από την έκδοση της απόφασης 2008/386/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2008, για τροποποίηση του παραρτήματος Α της απόφασης 2006/679/ΕΚ, σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα «έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση» του διευρωπαϊκού συμβατικού σιδηροδρομικού συστήματος και του παραρτήματος Α της απόφασης 2006/860/ΕΚ, σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα «έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση» του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος υψηλών ταχυτήτων⁽³⁾. Συνεπώς, πρέπει να είναι δυνατόν να εξακολουθούν να χρησιμοποιούνται. Ωστόσο, για τα ERTMS/ETCS επί αμαξοστοιχίας, εφαρμόζονται οι αναθεωρημένες προδιαγραφές δοκιμών (παράτιθενται στο παράρτημα Α πίνακας Α2 αριθμοί στοιχείου 37β και 37γ). Επιπλέον, δεδομένου ότι η γραμμή βάσης 3 αποσαφηνίζει ορισμένα ανοικτά σημεία, η εφαρμογή της γραμμής βάσης 2 για τα εν λόγω σημεία πρέπει να βασίζεται στις σχετικές προδιαγραφές της γραμμής βάσης 3 που παρατίθενται στο παράρτημα Α.
- (4) Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Σιδηροδρόμων αναθεώρησε τις προδιαγραφές του ERTMS για το Παγκόσμιο Σύστημα Κινητών Επικοινωνιών Σιδηροδρόμων (GSM-R) (παράτιθενται στο παράρτημα Α πίνακας Α2 αριθμοί στοιχείου 32, 33, 34 και 65). Οι αναθεωρημένες προδιαγραφές δεν τροποποιούν τις απαιτήσεις, αλλά παρέχουν σαφή και αδιαμφισβήτητη ταξινόμηση των υφιστάμενων υποχρεωτικών απαιτήσεων που περιλαμβάνονται στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Ολοκληρωμένου Ενισχυμένου Σιδηροδρομικού Ραδιοδικτύου (EIRENE), διευκολύνοντας έτσι τις διαδικασίες πιστοποίησης, συμμόρφωσης και επαλήθευσης.
- (5) Όσον αφορά τις προδιαγραφές που φέρουν την ένδειξη «δεσμευμένη» στον πίνακα Α2 του παραρτήματος Α, το μνημόνιο συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων και των ευρωπαϊκών

⁽¹⁾ ΕΕ L 191 της 18.7.2008, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 51 της 23.2.2012, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 136 της 24.5.2008, σ. 11.

ενώσεων του σιδηροδρομικού τομέα σχετικά με την ενίσχυση της συνεργασίας για τη διαχείριση του ERTMS που υπεγράφη στις 16 Απριλίου 2012, περιέχει διατάξεις που συμπεριλαμβάνουν καθορισμό χρονοδιαγράμματος από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Σιδηροδρόμων, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι προδιαγραφές δοκιμών επικυρώνονται και οι «δεσμευμένες» προδιαγραφές παρέχονται σε εύθετο χρόνο.

- (6) Συνεπώς, η απόφαση 2012/88/ΕΕ πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2012/88/ΕΕ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το άρθρο 6 διαγράφεται.
- 2) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 6α

Κατά την εφαρμογή της ΤΠΔ που αναφέρεται στο παράρτημα ΙΙΙ της παρούσας απόφασης, εφαρμόζεται ένα από τα δύο σύνολα

προδιαγραφών που παρατίθενται στον πίνακα Α-2 του παραρτήματος Α. Οι προδιαγραφές της γραμμής βάσης 3 διατηρούνται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα τρένα που είναι εξοπλισμένα με ERTMS/ETCS συμβατά με τη γραμμή βάσης 3 μπορούν να κινούνται σε γραμμές εξοπλισμένες με ERTMS/ETCS συμβατά με τη γραμμή βάσης 2 χωρίς πρόσθετους τεχνικούς ή λειτουργικούς περιορισμούς.».

- 3) Το παράρτημα Α αντικαθίσταται από το παράρτημα Ι της παρούσας απόφασης.
- 4) Το παράρτημα Ζ αντικαθίσταται από το παράρτημα ΙΙ της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2013.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 6 Νοεμβρίου 2012.

Για την Επιτροπή

Siim KALLAS

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

Παραπομπές

Για κάθε παραπομπή στις βασικές παραμέτρους (κεφάλαιο 4 της παρούσας ΤΠΔ), στον πίνακα που ακολουθεί παρατίθενται οι αντίστοιχες υποχρεωτικές προδιαγραφές μέσω του αριθμού στοιχείου του πίνακα Α-2.

Πίνακας Α 1

Παραπομπή στο κεφάλαιο 4	Αριθμός στοιχείου (βλέπε πίνακα Α 2)	Παραπομπή στο κεφάλαιο 4	Αριθμός στοιχείου (βλέπε πίνακα Α 2)
4.1		4.2.4 γ	67
4.1α	1, 4	4.2.4 δ	68
4.1β	32	4.2.4 ε	73, 74
4.1γ	3	4.2.4 στ	32, 33
		4.2.4 ζ	48
4.2.1		4.2.4 η	69, 70
4.2.1 α	27, 78	4.2.4 ι	71, 72
4.2.1 β	28	4.2.4 ια	75, 76
4.2.2		4.2.5	
4.2.2.α	14	4.2.5 α	64, 65
4.2.2.β	1, 4, 13, 15, 60	4.2.5 β	10, 39, 40
4.2.2.γ	31, 37β, γ, δ	4.2.5 γ	19, 20
4.2.2.δ	18, 20	4.2.5 δ	9, 43
4.2.2.ε	6	4.2.5 ε	16, 50
4.2.2.στ	7		
		4.2.6	
4.2.3		4.2.6 α	8, 25, 26, 36 γ, 49, 52
4.2.3 α	14	4.2.6 β	29, 45
4.2.3 β	1, 4, 13, 15, 60	4.2.6 γ	46
4.2.3 γ	31, 37 β, γ, δ	4.2.6 δ	34
4.2.3 δ	18, 21	4.2.6 ε	20
		4.2.6 στ	44
4.2.4			
4.2.4 α	64, 65	4.2.7	
4.2.4 β	66	4.2.7 α	12

Παραπομπή στο κεφάλαιο 4	Αριθμός στοιχείου (βλέπε πίνακα Α 2)	Παραπομπή στο κεφάλαιο 4	Αριθμός στοιχείου (βλέπε πίνακα Α 2)
4.2.7 β	62, 63	4.2.11	
4.2.7 γ	34	4.2.11 α	77 (ενότητα 3.2)
4.2.7 δ	9		
4.2.7 ε	16	4.2.12	
		4.2.12 α	6, 51
4.2.8			
4.2.8 α	11, 79	4.2.13	
		4.2.13 α	32, 33, 51, 80
4.2.9			
4.2.9 α	23	4.2.14	
		4.2.14 α	5
4.2.10			
4.2.10 α	77 (ενότητα 3.1)	4.2.15	
		4.2.15 α	38

Προδιαγραφές

Εφαρμόζεται ένα από τα δύο σύνολα προδιαγραφών που παρατίθενται στον πίνακα Α-2 του παρόντος παραρτήματος.

Τα έγγραφα που αναφέρονται σε προδιαγραφή του πίνακα Α-2 έχουν καθαρά πληροφοριακό χαρακτήρα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στον πίνακα Α-2.

Σημείωση: οι προδιαγραφές με την ένδειξη «Δεσμευμένη» στον πίνακα Α-2 παρατίθενται επίσης ως ανοικτά σημεία στο παράρτημα Ζ όταν υπάρχει ανάγκη κοινοποίησης των εθνικών κανόνων προς διευκρίνιση των αντίστοιχων ανοικτών σημείων. Τα δεσμευμένα έγγραφα που δεν παρατίθενται ως ανοικτά σημεία προορίζονται για βελτιώσεις του συστήματος.

Πίνακας Α 2

Κατάλογος υποχρεωτικών προδιαγραφών

Αριθ. στοιχείου N	Σύνολο προδιαγραφών # 1 (ETCS συμβατό με τη γραμμή βάσης 2 και GSM-R συμβατό με τη γραμμή βάσης 0)				Σύνολο προδιαγραφών # 2 (ETCS συμβατό με τη γραμμή βάσης 3 και GSM-R συμβατό με τη γραμμή βάσης 0)			
	Παραπομπή	Τίτλος προδιαγραφής	Έκδοση	Σημειώσεις	Παραπομπή	Τίτλος προδιαγραφής	Έκδοση	Σημειώσεις
1	ERA/ERTMS/003204	ERTMS/ETCS Functional requirement specification	5.0		Διαγράφεται εσκεμμένα			
2	Διαγράφεται εσκεμμένα				Διαγράφεται εσκεμμένα			
3	UNISIG SUBSET-023	Glossary of Terms and Abbreviations	2.0.0		UNISIG SUBSET-023	Glossary of Terms and Abbreviations	3.0.0	
4	UNISIG SUBSET-026	System Requirements Specification	2.3.0		UNISIG SUBSET-026	System Requirements Specification	3.3.0	

Αριθ. στοι- χείου N	Σύνολο προδιαγραφών # 1 (ETCS συμβατό με τη γραμμή βάσης 2 και GSM-R συμβατό με τη γραμμή βάσης 0)				Σύνολο προδιαγραφών # 2 (ETCS συμβατό με τη γραμμή βάσης 3 και GSM-R συμβατό με τη γραμμή βάσης 0)			
	Παραπομπή	Τίτλος προδιαγραφής	Έκδοση	Σημειώσεις	Παραπομπή	Τίτλος προδιαγραφής	Έκδοση	Σημειώσεις
5	UNISIG SUBSET-027	FFIS Juridical recorder-downloading tool	2.3.0	Σημείωση 1	UNISIG SUB-SET-027	FIS Juridical Recording	3.0.0	
6	UNISIG SUBSET-033	FIS for man-machine interface	2.0.0		ERA_ERTMS_015560	ETCS Driver Machine interface	3.3.0	
7	UNISIG SUBSET-034	FIS for the train interface	2.0.0		UNISIG SUB-SET-034	Train Interface FIS	3.0.0	
8	UNISIG SUBSET-035	Specific Transmission Module FFFIS	2.1.1		UNISIG SUB-SET-035	Specific Transmission Module FFFIS	3.0.0	
9	UNISIG SUBSET-036	FFIS for Eurobalise	2.4.1		UNISIG SUB-SET-036	FFIS for Eurobalise	3.0.0	
10	UNISIG SUBSET-037	EuroRadio FIS	2.3.0		UNISIG SUB-SET-037	EuroRadio FIS	3.0.0	
11	UNISIG SUBSET-038	Offline key management FIS	2.3.0		UNISIG SUB-SET-038	Offline key management FIS	3.0.0	
12	UNISIG SUBSET-039	FIS for the RBC/RBC handover	2.3.0		Δεσμευμένη UNISIG SUB-SET-039	FIS for the RBC/RBC handover		
13	UNISIG SUBSET-040	Dimensioning and Engineering rules	2.3.0		UNISIG SUB-SET-040	Dimensioning and Engineering rules	3.2.0	
14	UNISIG SUBSET-041	Performance Requirements for Interoperability	2.1.0		UNISIG SUB-SET-041	Performance Requirements for Interoperability	3.1.0	
15	ERA SUBSET-108	Interoperability related consolidation on TSI Annex A documents	1.2.0		Διαγράφεται εσκεμμένα			
16	UNISIG SUBSET-044	FFIS for Euroloop	2.3.0		UNISIG SUB-SET-044	FFIS for Euroloop	2.4.0	
17	Διαγράφεται εσκεμμένα				Διαγράφεται εσκεμμένα			
18	UNISIG SUBSET-046	Radio infill FFFS	2.0.0		Διαγράφεται εσκεμμένα			
19	UNISIG SUBSET-047	Trackside-Trainborne FIS for Radio infill	2.0.0		UNISIG SUB-SET-047	Trackside-Trainborne FIS for Radio infill	3.0.0	
20	UNISIG SUBSET-048	Trainborne FFFIS for Radio infill	2.0.0		UNISIG SUB-SET-048	Trainborne FFFIS for Radio infill	3.0.0	

Αριθ. στοι- χείου N	Σύνολο προδιαγραφών # 1 (ETCS συμβατό με τη γραμμή βάσης 2 και GSM-R συμβατό με τη γραμμή βάσης 0)				Σύνολο προδιαγραφών # 2 (ETCS συμβατό με τη γραμμή βάσης 3 και GSM-R συμβατό με τη γραμμή βάσης 0)			
	Παραπομπή	Τίτλος προδιαγραφής	Έκδοση	Σημειώσεις	Παραπομπή	Τίτλος προδιαγραφής	Έκδοση	Σημειώσεις
21	UNISIG SUBSET-049	Radio infill FIS with LEU/interlocking	2.0.0		Διαγράφεται εσκεμμένα			
22	Διαγράφεται εσκεμμένα				Διαγράφεται εσκεμμένα			
23	UNISIG SUBSET-054	Responsibilities and rules for the assignment of values to ETCS variables	2.1.0		UNISIG SUBSET-054	Responsibilities and rules for the assignment of values to ETCS variables	3.0.0	
24	Διαγράφεται εσκεμμένα				Διαγράφεται εσκεμμένα			
25	UNISIG SUBSET-056	STM FFFIS Safe time layer	2.2.0		UNISIG SUBSET-056	STM FFFIS Safe time layer	3.0.0	
26	UNISIG SUBSET-057	STM FFFIS Safe link layer	2.2.0		UNISIG SUBSET-057	STM FFFIS Safe link layer	3.0.0	
27	UNISIG SUBSET-091	Safety Requirements for the Technical Interoperability of ETCS in Levels 1 and 2	2.5.0		UNISIG SUBSET-091	Safety Requirements for the Technical Interoperability of ETCS in Levels 1 and 2	3.2.0	
28	Δεσμευμένη	Reliability — availability requirements			Δεσμευμένη	Reliability — availability requirements		
29	UNISIG SUBSET-102	Test specification for interface “K”	1.0.0		UNISIG SUBSET-102	Test specification for interface “K”	2.0.0	
30	Διαγράφεται εσκεμμένα				Διαγράφεται εσκεμμένα			
31	UNISIG SUBSET-094	Functional requirements for an onboard reference test facility	2.0.2		Δεσμευμένη UNISIG SUBSET-094	Functional requirements for an onboard reference test facility		
32	EIRENE FRS	GSM-R Functional requirements specification	7.3.0		EIRENE FRS	GSM-R Functional requirements specification	7.3.0	
33	EIRENE SRS	GSM-R System requirements specification	15.3.-0		EIRENE SRS	GSM-R System requirements specification	15.3.-0	
34	A11T6001	(MORANE) Radio Transmission FFFIS for EuroRadio	12.4		A11T6001	(MORANE) Radio Transmission FFFIS for EuroRadio	12.4	

Αριθ. στοι- χείου N	Σύνολο προδιαγραφών # 1 (ETCS συμβατό με τη γραμμή βάσης 2 και GSM-R συμβατό με τη γραμμή βάσης 0)				Σύνολο προδιαγραφών # 2 (ETCS συμβατό με τη γραμμή βάσης 3 και GSM-R συμβατό με τη γραμμή βάσης 0)			
	Παραπομπή	Τίτλος προδιαγραφής	Έκδοση	Σημειώσεις	Παραπομπή	Τίτλος προδιαγραφής	Έκδοση	Σημειώσεις
35	Διαγράφεται εσκεμμένα				Διαγράφεται εσκεμμένα			
36 α	Διαγράφεται εσκεμμένα				Διαγράφεται εσκεμμένα			
36 β	Διαγράφεται εσκεμμένα				Διαγράφεται εσκεμμένα			
36 γ	UNISIG SUBSET- 074-2	FFIS STM Test cases document	1.0.0		Δεσμευμένη UNISIG SUB- SET-074-2	FFIS STM Test cases document		
37 α	Διαγράφεται εσκεμμένα				Διαγράφεται εσκεμμένα			
37 β	UNISIG SUBSET- 076-5-2	Test cases related to features	2.3.3		Δεσμευμένη UNISIG SUB- SET-076-5-2	Test cases related to features		
37 γ	UNISIG SUBSET- 076-6-3	Test sequences	2.3.3		Δεσμευμένη UNISIG SUB- SET- 076-6-3	Test sequences		
37 δ	UNISIG SUBSET- 076-7	Scope of the test specifications	1.0.2		Δεσμευμένη UNISIG SUB- SET-076-7	Scope of the test specifications		
37 ε	Διαγράφεται εσκεμμένα				Διαγράφεται εσκεμμένα			
38	06E068	ETCS Marker- board definition	2.0		06E068	ETCS Marker- board definition	2.0	
39	UNISIG SUBSET- 092-1	ERTMS EuroRadio Conformance Requirements	2.3.0		UNISIG SUB- SET-092-1	ERTMS EuroRadio Conformance Requirements	3.0.0	
40	UNISIG SUBSET- 092-2	ERTMS EuroRadio test cases safety layer	2.3.0		UNISIG SUB- SET-092-2	ERTMS EuroRadio test cases safety layer	3.0.0	
41	Διαγράφεται εσκεμμένα				Διαγράφεται εσκεμμένα			
42	Διαγράφεται εσκεμμένα				Διαγράφεται εσκεμμένα			
43	UNISIG SUBSET 085	Test specification for Eurobalise FFIS	2.2.2		UNISIG SUB- SET 085	Test specification for Eurobalise FFIS	3.0.0	
44	Δεσμευμένη	Odometry FIS			Δεσμευμένη	Odometry FIS		

Αριθ. στοι- χείου N	Σύνολο προδιαγραφών # 1 (ETCS συμβατό με τη γραμμή βάσης 2 και GSM-R συμβατό με τη γραμμή βάσης 0)				Σύνολο προδιαγραφών # 2 (ETCS συμβατό με τη γραμμή βάσης 3 και GSM-R συμβατό με τη γραμμή βάσης 0)			
	Παραπομπή	Τίτλος προδιαγραφής	Έκδοση	Σημειώσεις	Παραπομπή	Τίτλος προδιαγραφής	Έκδοση	Σημειώσεις
45	UNISIG SUBSET-101	Interface "K" Specification	1.0.0		UNISIG SUB-SET-101	Interface "K" Specification	2.0.0	
46	UNISIG SUBSET-100	Interface "G" Specification	1.0.1		UNISIG SUB-SET-100	Interface "G" Specification	2.0.0	
47	Διαγράφεται εσκεμμένα				Διαγράφεται εσκεμμένα			
48	Δεσμευμένη	Test specification for mobile equipment GSM-R			Δεσμευμένη	Test specification for mobile equipment GSM-R		
49	UNISIG SUBSET-059	Performance requirements for STM	2.1.1		UNISIG SUB-SET-059	Performance requirements for STM	3.0.0.	
50	UNISIG SUBSET-103	Test specification for Euroloop	1.0.0		UNISIG SUB-SET-103	Test specification for Euroloop	1.1.0	
51	Δεσμευμένη	Ergonomic aspects of the DMI			Διαγράφεται εσκεμμένα			
52	UNISIG SUBSET-058	FFIS STM Application layer	2.1.1		UNISIG SUB-SET-058	FFIS STM Application layer	3.0.0	
53	Διαγράφεται εσκεμμένα				Διαγράφεται εσκεμμένα			
54	Διαγράφεται εσκεμμένα				Διαγράφεται εσκεμμένα			
55	Διαγράφεται εσκεμμένα				Διαγράφεται εσκεμμένα			
56	Διαγράφεται εσκεμμένα				Διαγράφεται εσκεμμένα			
57	Διαγράφεται εσκεμμένα				Διαγράφεται εσκεμμένα			
58	Διαγράφεται εσκεμμένα				Διαγράφεται εσκεμμένα			
59	Διαγράφεται εσκεμμένα				Διαγράφεται εσκεμμένα			
60	Διαγράφεται εσκεμμένα				UNISIG SUB-SET-104	ETCS System Version Management	3.1.0	
61	Διαγράφεται εσκεμμένα				Διαγράφεται εσκεμμένα			

Αριθ. στοι- χείου N	Σύνολο προδιαγραφών # 1 (ETCS συμβατό με τη γραμμή βάσης 2 και GSM-R συμβατό με τη γραμμή βάσης 0)				Σύνολο προδιαγραφών # 2 (ETCS συμβατό με τη γραμμή βάσης 3 και GSM-R συμβατό με τη γραμμή βάσης 0)			
	Παραπομπή	Τίτλος προδιαγραφής	Έκδοση	Σημειώσεις	Παραπομπή	Τίτλος προδιαγραφής	Έκδοση	Σημειώσεις
62	Δεσμευμένη	RBC-RBC Test specification for safe communication interface			Διαγράφεται εσκεμμένα			
63	UNISIG SUBSET-098	RBC-RBC Safe Communication Interface	1.0.0		UNISIG SUBSET-098	RBC-RBC Safe Communication Interface	3.0.0	
64	EN 301 515	Global System for Mobile Communication (GSM); Requirements for GSM operation on railways	2.3.0	Σημείωση 2	EN 301 515	Global System for Mobile Communication (GSM); Requirements for GSM operation on railways	2.3.0	Σημείωση 2
65	TS 102 281	Detailed requirements for GSM operation on railways	2.2.0	Σημείωση 3	TS 102 281	Detailed requirements for GSM operation on railways	2.2.0	Σημείωση 3
66	(MORANE) A 01 T 0004 1	ASCI Options for Interoperability	1		(MORANE) A 01 T 0004 1	ASCI Options for Interoperability	1	
67	(MORANE) P 38 T 9001	FFIS for GSM-R SIM Cards	4.1		(MORANE) P 38 T 9001	FFIS for GSM-R SIM Cards	4.1	
68	ETSI TS 102 610	Railway Telecommunication; GSM; Usage of the UUUE for GSM operation on railways	1.1.0		ETSI TS 102 610	Railway Telecommunication; GSM; Usage of the UUUE for GSM operation on railways	1.1.0	
69	(MORANE) F 10 T 6002	FFFS for Confirmation of High Priority Calls'	4		(MORANE) F 10 T 6002	FFFS for Confirmation of High Priority Calls'	4	
70	(MORANE) F 12 T 6002	FIS for Confirmation of High Priority Calls	4		(MORANE) F 12 T 6002	FIS for Confirmation of High Priority Calls	4	
71	(MORANE) E 10 T 6001	FFFS for Functional Addressing	4		(MORANE) E 10 T 6001	FFFS for Functional Addressing	4	
72	(MORANE) E 12 T 6001	FIS for Functional Addressing	5.1		(MORANE) E 12 T 6001	FIS for Functional Addressing	5.1	
73	(MORANE) F 10 T 6001	FFFS for Location Dependent Addressing	4		(MORANE) F 10 T 6001	FFFS for Location Dependent Addressing	4	
74	(MORANE) F 12 T 6001	FIS for Location Dependent Addressing	3		(MORANE) F 12 T 6001	FIS for Location Dependent Addressing	3	

Αριθ. στοιχείου N	Σύνολο προδιαγραφών # 1 (ETCS συμβατό με τη γραμμή βάσης 2 και GSM-R συμβατό με τη γραμμή βάσης 0)				Σύνολο προδιαγραφών # 2 (ETCS συμβατό με τη γραμμή βάσης 3 και GSM-R συμβατό με τη γραμμή βάσης 0)			
	Παραπομπή	Τίτλος προδιαγραφής	Έκδοση	Σημειώσεις	Παραπομπή	Τίτλος προδιαγραφής	Έκδοση	Σημειώσεις
75	(MORANE) F 10 T 6003	FFFS for Presentation of Functional Numbers to Called and Calling Parties	4		(MORANE) F 10 T 6003	FFFS for Presentation of Functional Numbers to Called and Calling Parties	4	
76	(MORANE) F 12 T 6003	FIS for Presentation of Functional Numbers to Called and Calling Parties	4		(MORANE) F 12 T 6003	FIS for Presentation of Functional Numbers to Called and Calling Parties	4	
77	ERA/ERTMS/033-281	Interfaces between CCS track-side and other subsystems	1.0		ERA/ERTMS/033281	Interfaces between CCS track-side and other subsystems	1.0	
78	Δεσμευμένη	Safety requirements for ETCS DMI functions			Δεσμευμένη	Safety requirements for ETCS DMI functions		
79	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται			UNISIG SUB-SET-114	KMC-ETCS Entity Off-line KM FIS	1.0.0	
80	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται			Δεσμευμένη	GSM-R Driver Machine Interface		

Σημείωση 1: Υποχρεωτική είναι μόνο η λειτουργική περιγραφή των πληροφοριών που πρέπει να καταγράφονται και όχι τα τεχνικά χαρακτηριστικά της διεπαφής.

Σημείωση 2: Οι προδιαγραφές που παρατίθενται στην ενότητα 2.1 του προτύπου EN 301 515 είναι υποχρεωτικές.

Σημείωση 3: Οι αιτήσεις τροποποιήσεων (AA) που παρατίθενται στους πίνακες 1 και 2 της TR 102 281 είναι υποχρεωτικές.

Πίνακας Α 3

Κατάλογος υποχρεωτικών προτύπων

Τα πρότυπα που παρατίθενται στον παρακάτω πίνακα εφαρμόζονται στη διαδικασία πιστοποίησης, με την επιφύλαξη των διατάξεων των κεφαλαίων 4 και 6 της παρούσας ΤΠΔ.

Αριθμός	Παραπομπή	Τίτλος εγγράφου και παρατηρήσεις	Έκδοση
A1	EN 50126	Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Προδιαγραφή και επίδειξη αξιοπιστίας, διαθεσιμότητας, συντηρησιμότητας και ασφάλειας (RAMS)	1999
A2	EN 50128	Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Συστήματα επικοινωνίας, σηματοδότησης και επεξεργασίας — Λογισμικό για σιδηροδρομικά συστήματα ελέγχου και προστασίας	2001
A3	EN 50129	Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Συστήματα επικοινωνίας, σηματοδότησης και επεξεργασίας — Ηλεκτρονικά συστήματα ασφάλειας για σηματοδότηση	2003
A4	EN 50159-1	Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Συστήματα επικοινωνίας, σηματοδότησης και επεξεργασίας — Μέρος 1: Ασφαλής επικοινωνία σε ανοιχτά συστήματα μετάδοσης	2001
A5	EN 50159-2	Σιδηροδρομικές εφαρμογές — Συστήματα επικοινωνίας, σηματοδότησης και επεξεργασίας — Μέρος 2: Ασφαλής επικοινωνία σε ανοιχτά συστήματα μετάδοσης	2001»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Z

ΑΝΟΙΚΤΑ ΣΗΜΕΙΑ

Ανοικτά σημεία	Σημειώσεις
Πτυχές πέδησης	Εφαρμόζεται μόνο σε ERTMS/ETCS συμβατά με τη γραμμή βάσης 2 (βλέπε παράρτημα Α πίνακας Α2 αριθμός στοιχείου 15). Διευκρινίστηκε για τα ERTMS/ETCS που είναι συμβατά με τη γραμμή βάσης 3 (βλέπε παράρτημα Α πίνακας Α 2 αριθμοί στοιχείου 4 και 13).
Αριθμός στοιχείου 28 — απαιτήσεις αξιοπιστίας/διαθεσιμότητας	Η συχνή εμφάνιση συνθηκών υποβάθμισης που προκαλούνται από αδυναμίες του εξοπλισμού ελέγχου-χειρισμού και σηματοδότησης μειώνει την ασφάλεια του συστήματος.
Ελάχιστη διάμετρος τροχού για ταχύτητα άνω των 350 km/h	Βλέπε παράρτημα Α πίνακας Α 2 αριθμός στοιχείου 77
Ελάχιστη απόσταση μεταξύ αξόνων για ταχύτητα άνω των 350 km/h	Βλέπε παράρτημα Α πίνακας Α 2 αριθμός στοιχείου 77
Μεταλλικά και επαγωγικά στοιχεία, ελεύθερος χώρος μεταξύ των τροχών	Βλέπε παράρτημα Α πίνακας Α 2 αριθμός στοιχείου 77 Αυτό δεν είναι ανοικτό σημείο για φορτάμαξες.
Χαρακτηριστικά της άμμου που έχει προσκολληθεί στις τροχιές	Βλέπε παράρτημα Α πίνακας Α 2 αριθμός στοιχείου 77
Μεταλλική μάζα οχήματος	Βλέπε παράρτημα Α πίνακας Α 2 αριθμός στοιχείου 77
Συνδυασμός των χαρακτηριστικών του τροχαίου υλικού που επηρεάζει την εμπέδηση ελιγμών	Βλέπε παράρτημα Α πίνακας Α 2 αριθμός στοιχείου 77
Ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές (ρεύμα έλξης)	Βλέπε παράρτημα Α πίνακας Α 2 αριθμός στοιχείου 77
Ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές (ηλεκτρομαγνητικά πεδία)	Βλέπε παράρτημα Α πίνακας Α 2 αριθμός στοιχείου 77 Αυτό δεν είναι ανοικτό σημείο για τα συστήματα ισχύος εκτός των ΣΡ
Εμπέδηση οχήματος	Βλέπε παράρτημα Α πίνακας Α 2 αριθμός στοιχείου 77
Στοιχεία ΣΡ και χαμηλής συχνότητας του ρεύματος έλξης	Βλέπε παράρτημα Α πίνακας Α 2 αριθμός στοιχείου 77
Χρήση μαγνητικής/δινωρρευματικής πέδης	Βλέπε παράρτημα Α πίνακας Α 2 αριθμός στοιχείου 77
Αριθμός στοιχείου 78 — Απαιτήσεις ασφαλείας για λειτουργίες Διεπαφής Μηχανοδηγού / Μηχανής (ΔΜΜ) του ETCS	Το εν λόγω ανοικτό σημείο σχετίζεται με τη διεπαφή μεταξύ του ETCS επί αμαξοστοιχίας και του μηχανοδηγού, δηλαδή σφάλματα στην εμφάνιση πληροφοριών και στην εισαγωγή δεδομένων και εντολών.»